

511913-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizzi ta' l-inġinerija tad-disinn għall-istallazzjonijiet mekkaniċi u elettriki għall-bini – Fachplanung TGA

OJ S 140/2026 23/07/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard - Avviż tal-bidla

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Magistrat der Stadt Rüdeshheim am Rhein

Email: zvs@rheingau-taunus.de

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Fachplanung TGA

Deskrizzjoni: Planungsleistungen, Fachplanung TGA

Identifikatur tal-proċedura: b525d7bf-3416-4306-868a-a9f9e3694cf6

Identifikatur intern: 26-213

Tip ta' proċedura: Innegożjta bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negożjar

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71321000 Servizzi ta' l-inġinerija tad-disinn għall-istallazzjonijiet mekkaniċi u elettriki għall-bini

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Geisenheimer Straße 49-55

Belt: Rüdeshheim am Rhein

Kodiċi postali: 65385

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Rheingau-Taunus-Kreis (DE71D)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Die Stadt Rüdeshheim am Rhein plant einen Neubau für das Feuerwehrhaus Kernstadt. Gegenstand der vorliegenden Ausschreibung sind Leistungen der Tragwerksplanung nach §51 HOAI mit den Leistungsphasen 1-6 mit Einstufung in Honorarzone III. Grundlage der zu beauftragenden Leistungen ist eine hochbauliche Planung, die sich in einem bereits abgeschlossenen VgV-Verfahren mit Mehrfachbeauftragung durchsetzen konnte. Das Raumprogramm umfasst eine Nutzfläche von rd. 3.000 m2, die Grundstückgröße beträgt 7.570 m2. Es besteht ein hoher Anspruch an Flächen- und Energieeffizienz sowie Ressourcenschonung. Das Budget beträgt rd. 10,27 Mio. Euro für die KG 300-500 (netto); hiervon entfallen 6,65 Mio. Euro auf die KG 300 sowie 2,91 Mio. Euro auf die KG 400. Das Bauvorhaben wird durch das Land Hessen mit einer Zuwendung gefördert.

Die Beauftragung erfolgt unter Abruf der im Vertrag beschriebenen Leistungsstufen. Vom erfolgreichen Bieter wird eine kompetente Beratung, proaktives Handeln sowie ein in allen Leistungsphasen besonderes fachliches Engagement erwartet. Mit den Leistungen der Technischen Gebäudeausrüstung soll unmittelbar nach Beauftragung begonnen werden.

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Fachplanung TGA

Deskrizzjoni: HOAI LPH 1-6

Identifikatur intern: LOT-0000

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71321000 Servizi ta' l-inġinerija tad-disinn għall-istallazzjonijiet mekkaniċi u elettriċi għall-bini

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Geisenheimer Straße 49-55

Belt: Rüdesheim am Rhein

Kodiċi postali: 65385

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Rheingau-Taunus-Kreis (DE71D)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/10/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 31/07/2030

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tat-talba għall-parteċipazzjoni

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż, Dokument tal-Akkwist

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: A.1) Referenzprojekt (R1): Nachweis von erbrachten Leistungen nach § 55 HOAI, Anlagegruppen 1-3, mit vergleichbarer Schwierigkeit.

Mindestanforderungen: - Planungsleistungen für Neubau mit vergleichbarer Schwierigkeit gemäß Objektliste Technische Anlagen nach Anlage 15 HOAI mit Einordnung mindestens in Honorarzone II; - Baukosten brutto KG 410-430 > 800.000 EUR, - erbrachte Planung der Anlagegruppen 1-3, - Leistungsphasen 2, 3 und 5-8 erbracht, - LPH8 abgeschlossen im Zeitraum 06/2016 bis dato ***Erforderliche Angaben: Projektgegenstand, Bauherr, bzw. Auftraggeber, Ansprechpartner des Bauherrn mit Telefonnummer und E-Mail-Adresse, Name des Projektleiters, Honorarzone, erbrachte Leistungsphasen, Leistungszeitraum, LPH 8 beendet (Monat/Jahr), geplante Anlagegruppen, Baukosten brutto KG 400, Baukosten brutto KG 410-430, wurde nach den Bestimmungen des öffentlichen Vergaberecht realisiert (j/n), Projekt betrifft ein Gebäude mit Abgas-Abluftanlage (j/n), aussagekräftige Darstellung der Referenzprojekte (z.B. Grundrisse, Schnitte, Ansichten, Fotos) auf bis zu 4 DIN A4 Seiten je Referenz. ***Detaillierte Bewertung entsprechend Eignungsmatrix Punkt A.1. A.2)

Referenzprojekt (R2): Nachweis von erbrachten Leistungen nach § 55 HOAI, Anlagegruppen 4 und 5, mit vergleichbarer Schwierigkeit. ***Mindestanforderungen: - Planungsleistungen für Neubau mit vergleichbarer Schwierigkeit gemäß Objektliste Technische Anlagen nach Anlage 15 HOAI mit Einordnung mindestens in Honorarzone II; - Baukosten brutto KG 440 und 450 > 700.000 EUR, - erbrachte Planung der Anlagegruppen 4 und 5, - Leistungsphasen 2, 3 und 5-8 erbracht, - LPH8 abgeschlossen im Zeitraum 06/2016 bis dato ***Erforderliche Angaben: Projektgegenstand, Bauherr, bzw. Auftraggeber, Ansprechpartner des Bauherrn mit Telefonnummer und E-Mail-Adresse, Name des Projektleiters, Honorarzone, erbrachte Leistungsphasen, Leistungszeitraum, LPH 8 beendet (Monat/Jahr), geplante Anlagegruppen, Baukosten brutto KG 400, Baukosten brutto KG 440 und 450, wurde nach den Bestimmungen des öffentlichen Vergaberecht realisiert (j/n), Projekt betrifft ein Gebäude mit Notstromversorgung (j/n), aussagekräftige Darstellung der Referenzprojekte (z.B. Grundrisse, Schnitte, Ansichten, Fotos) auf bis zu 4 DIN A4 Seiten je Referenz. ***Detaillierte Bewertung entsprechend Eignungsmatrix Punkt A.2.*** A.3.) Vorlage von je einer Eigenerklärung zu den beiden vorgenannten Referenzprojekten unter A.1 und A.2 mit Angaben zur Zufriedenheit des Bauherrn bzw. Auftraggebers mit den Leistungen des Bewerbers. ***Detaillierte Bewertung entsprechend Eignungsmatrix Punkt A.3.*** A.4) Vorlage einer Projektliste wesentlicher realisierter Projekte der letzten 10 Jahre (06/2016 bis dato) max. 2 DIN A4 Seiten *** Erforderliche Angaben: - Projektgegenstand - Bauherr/Auftraggeber - Honorarzone - erbrachte Leistungsphasen - Leistungszeitraum Baukosten brutto KG 400 ***Detaillierte Bewertung entsprechend Eignungsmatrix Punkt A.4.***

II-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Bezeichnung: Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister Beschreibung: 1) Angabe der Befähigung zur Berufsausübung und Eintragung in ein Berufs- und Handelsregister: bei juristischen Personen ein aktueller Auszug aus dem Berufs-/Handelsregister; bei Partnerschaftsgesellschaften ein aktueller Auszug aus dem Partnerschaftsregister (von allen Mitgliedern der Bergewerkgemeinschaft und allen Nachunternehmern), 2) Angabe der Berufsqualifikationen des Auftragnehmers oder bei juristischen Personen des Geschäftsführers oder einer für die Durchführung der Aufgabe verantwortlichen Person. Bei Bergewerkgemeinschaften ist der Nachweis von jedem Mitglied der Bergewerkgemeinschaft zu erbringen. Hinweis: Besonderer Berufsstand Beschreibung: Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten Verweis auf die

einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift: Der Zulassungsbereich umfasst sämtliche EWRMitgliedstaaten sowie Staaten der Vertragsparteien des WTO Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen GPA. Teilnahmeberechtigt sind natürliche und juristische Personen, die die geforderten fachlichen Anforderungen erfüllen. Bei natürlichen Personen sind die fachlichen Anforderungen erfüllt, wenn sie gemäß Rechtsvorschrift ihres Heimatstaates berechtigt sind, am Tage der Bekanntmachung die Berufsbezeichnung Ingenieur /-in zu führen. Ist in dem Heimatstaat des Bewerbers die Berufsbezeichnung gesetzlich nicht geregelt, so erfüllt die fachlichen Anforderungen, wer über ein Diplom, Prüfungszeugnis oder sonstigen Befähigungsnachweis verfügt, dessen Anerkennung nach der Richtlinie 2005/36/EG Berufsanerkennungsrichtlinie gewährleistet ist und den Vorgaben des Rates vom 7.9.2005 über die Anerkennung von Berufsqualifikationen (ABl.EU Nr. L 255 S.22) entspricht. Bei juristischen Personen sind die fachlichen Anforderungen erfüllt, wenn zu ihrem satzungsgemäßen Geschäftszweck Beratungsleistungen gehören, die der ausgeschriebenen Aufgabe entsprechen, und wenn ein bevollmächtigter Vertreter/-in der juristischen Person die fachlichen Anforderungen erfüllt, die an natürliche Personen gestellt werden.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: siehe Anlage Bewerbungsbogen

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: siehe Anlage Bewerbungsbogen

Kriterju: Volum ta' negozju annwali ġenerali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: siehe Anlage Bewerbungsbogen

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: siehe Anlage Bewerbungsbogen

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: siehe Anlage Bewerbungsbogen

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3

Numru massimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 5

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

Ix-xerrej jirriżerva d-dritt li jagħti l-kuntratt abbażi tal-offerti inizjali mingħajr negozjar ulterjuri

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Qualität 1

Deskrizzjoni: Präzision der Projektanalyse

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 20

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Qualität 2

Deskrizzjoni: Auftritt, Referenzen und Erfahrung der Projektleitung sowie der Bauleitung

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 40

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Qualität 3

Deskrizzjoni: Projektbezogene Personalstruktur, Arbeitsweise des Büros und konkrete Maßnahmen zur Termin-, Kosten- und Qualitätssicherung

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 20

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Honorar

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 20

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19f6463451c-5edea3c27a1155d0

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tal-proċedura:

Data stmata ta' meta ntbagħtu l-istediniet għas-sottomissjoni tal-offerti: 25/08/2026

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permissa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.had.de>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permissa

Varjanti: Mhux permissa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permissa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 17/08/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Der öffentliche Auftraggeber behält sich das Recht vor, fehlende Unterlagen nicht nachzufordern.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegji protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: 1) Bedingungen an die Auftragsausführung: siehe Näheres in den Vergabeunterlagen; 2) Geforderte Sicherheiten (z.B. Berufshaftpflichtversicherung); 3) Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und Mindestentlohnung; 4) Eigenerklärung BMWK- Rundschreiben vom 14.04.2022.

Fatturazzjoni elettronika: Permissa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: le

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

5.1.16. **Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami**

Organizzazzjoni tar-riežami: Vergabekammer des Landes Hessen

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB)

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Rheingau-Taunus-Kreis - Zentrale Vergabestelle

8. Organizzazzjonijiet

8.1. **ORG-7001**

Isem uffiċjali: Magistrat der Stadt Rüdeshheim am Rhein

Numru tar-reġistrazzjoni: PLZ 65385

Iindirizz postali: Markt 16

Belt: Rüdeshheim am Rhein

Kodiċi postali: 65385

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Rheingau-Taunus-Kreis (DE71D)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Zentrale Vergabestelle

Email: zvs@rheingau-taunus.de

Telefown: +49 6124510114

Iindirizz tal-internet: <https://www.rheingau-taunus.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

8.1. **ORG-7002**

Isem uffiċjali: Rheingau-Taunus-Kreis - Zentrale Vergabestelle

Numru tar-reġistrazzjoni: PLZ: 65307

Iindirizz postali: Heimbacher Straße 7

Belt: Bad Schwalbach

Kodiċi postali: 65307

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Rheingau-Taunus-Kreis (DE71D)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Zentrale Vergabestelle

Email: zvs@rheingau-taunus.de

Iindirizz tal-internet: www.rheingau-taunus.de

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. **ORG-7004**

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Landes Hessen

Numru tar-reġistrazzjoni: t:06151126603

Iindirizz postali: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3

Belt: Darmstadt

Kodiċi postali: 64283

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabekammer@rpda.hessen.de

Telefown: +49 6151-126603

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-7005

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

10. Bidla

Verżjoni tal-avviż preċedenti li għandu jinbidel

:

94f86ff6-4c21-484c-965e-233317243b56-01

Raġuni ewlenija għall-bidla

:

Korrezzjoni tal-pubblikatur

Deskrizzjoni

:

1. Änderung CPV-Code 2. Nichtzulassung mehrere Angebote

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 4be96482-5360-4898-828d-110dc2dd1db2 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 22/07/2026 14:26:22 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,

Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 511913-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 140/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 23/07/2026